



Статистическая комиссия

Сорок третья сессия

28 февраля — 2 марта 2012 года

Пункт 3(1) предварительной повестки дня*

Вопросы для обсуждения и принятия решения

**Координация статистической деятельности
в Организации Объединенных Наций**

Доклад Генерального секретаря

Резюме

Настоящий доклад представляется Статистической комиссии в соответствии с ее просьбой, высказанной на ее сорок второй сессии (см. E/2011/24, глава I.B, решение 42/110 (k)). В докладе представлена справочная информация о существующих механизмах координации статистической деятельности в рамках Организации Объединенных Наций, рассматриваются вызывающие обеспокоенность вопросы, связанные с недостатками этих механизмов, и предлагается процесс изучения возможных путей их укрепления, особенно в том, что касается механизмов проверки качества. В конце доклада содержится краткий перечень вопросов для обсуждения Комиссией.

* E/CN.3/2012/1.



I. Введение

1. На своей сорок второй сессии, состоявшейся 22–25 февраля 2011 года, Статистическая комиссия приняла решение 42/110 (см. E/2011/24, глава I.B), в котором она, в частности, настоятельно призвала Статистический отдел взять на себя центральную роль в оказании государствам-членам помощи в решении проблем, связанных с расхождениями и несоответствиями между их данными и данными международных организаций, уделяя особое внимание вопросам согласованности данных, распространяемых учреждениями Организации Объединенных Наций; в этом контексте подчеркнула необходимость задействовать то или иное авторитетное учреждение системы Организации Объединенных Наций для координации статистической деятельности; обратилась к соответствующим компетентным органам системы Организации Объединенных Наций с просьбой изучить сложившуюся ситуацию; и просила Статистический отдел представить Комиссии на ее сорок третьей сессии доклад по этому вопросу (пункт (к)).

2. Это решение было принято в контексте обсуждений, проведенных Статистической комиссией с учетом обеспокоенности государств-членов относительно статистических данных, содержащихся в «Докладе о развитии человека» за 2010 год¹, подготовленном Отделом по подготовке «Доклада о развитии человека» Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН).

3. За период после сорок второй сессии Статистической комиссии Управление служб внутреннего надзора (УСВН) завершило проведение независимой оценки программ Департамента по экономическим и социальным вопросам (E/AC.51/2011/2), включая оценку, посвященную непосредственно Статистическому отделу. По результатам этой оценки УСВН вынесло замечания относительно координации статистической деятельности среди партнеров системы Организации Объединенных Наций, которые совпадают с мнениями, высказанными государствами-членами.

4. В настоящем докладе содержится справочная информация об истории создания и функциях Статистической комиссии и Статистического отдела и описываются события, имеющие отношение к вопросу координации статистической деятельности, которые произошли со времени проведения сорок второй сессии Статистической комиссии. Предлагается создать группу друзей Председателя для дальнейшего рассмотрения этих вопросов и представления рекомендаций для рассмотрения Комиссией на ее сорок четвертой сессии.

II. Справочная информация

5. Государства-члены уделяют приоритетное внимание статистическим вопросам с момента создания Лиги Наций. В октябре 1920 года была создана Международная статистическая комиссия в качестве консультативного органа для выработки рекомендаций относительно роли Лиги в области статистики. Впоследствии в резолюции 8 (I), принятой Экономическим и Социальным Советом на его первой сессии 16 февраля 1946 года, были определены полномочия Статистической комиссии и статистического бюро Секретариата. Нынеш-

¹ Basingstoke, United Kingdom, 2010.

ний мандат Комиссии заключается в оказании содействия Совету в следующих областях: а) содействие развитию национальных статистических систем и улучшению их сопоставимости; б) координация статистической деятельности специализированных учреждений; в) развитие центральных статистических служб Секретариата; г) консультирование органов Организации Объединенных Наций по общим вопросам сбора, анализа и распространения статистической информации; а также е) содействие улучшению статистических данных и статистических методов в целом.

6. Статистическая комиссия придает приоритетное значение выполнению своих функций по оказанию содействия Экономическому и Социальному Совету в координации статистической деятельности системы Организации Объединенных Наций. В своей резолюции 1566 (L) от 3 мая 1971 года Совет счел, что конечной целью работы органа, преемником которого стал Департамент по экономическим и социальным вопросам, должно быть достижение единой системы сбора, обработки и распространения международной статистической информации органами и учреждениями системы Организации Объединенных Наций, и просил Генерального секретаря принимать, в сотрудничестве со специализированными учреждениями, согласованные меры в целях оказания помощи развивающимся странам в укреплении их статистических систем.

7. Статистический отдел Секретариата Организации Объединенных Наций был первоначально создан в рамках Департамента по экономическим вопросам в 1946 году, и он выполняет функции секретариата Статистической комиссии. Цель его работы заключается в совершенствовании глобальной статистической системы в целях обеспечения подготовки высококачественных, широко доступных и сопоставимых национальных статистических данных для директивных органов и других пользователей на национальном и международном уровнях. Для достижения этой цели он осуществляет стратегию, которая заключается в следующем: а) повышение нормативной роли подпрограммы и координация международной статистической деятельности; б) оказание помощи странам на основе технического сотрудничества с национальными статистическими системами; в) разработка норм и стандартов; г) обобщение и распространение глобальной статистической информации; е) наращивание статистического потенциала; ф) содействие применению картирования и географических информационных систем; а также г) координация международной статистической деятельности на основе тесного сотрудничества с другими международными организациями в целях повышения согласованности работы системы Организации Объединенных Наций в том, что касается статистических данных.

8. Статистический отдел осуществляет некоторые скоординированные мероприятия, в основном на проектной основе. Он организывает совещания администраторов данных на периодической основе, с тем чтобы способствовать более эффективному распространению данных среди организаций системы Организации Объединенных Наций. Он организывает неофициальный форум для обсуждения возникающих вопросов среди подразделений Организации Объединенных Наций, занимающихся статистической деятельностью, а также участвует в работе координационного механизма в рамках Исполнительного комитета по экономическим и социальным вопросам.

III. События, имевшие место после сорок второй сессии Статистической комиссии

9. Как упоминалось выше, после сорок второй сессии Статистической комиссии Управление служб внутреннего надзора завершило проведение независимой оценки программ Департамента по экономическим и социальным вопросам, включая Статистический отдел. В своем докладе, представленном Комитету по программе и координации (КПК) на его пятьдесят первой сессии, УСВН с воодушевлением отметило уникальность и центральность роли Статистического отдела в плане поддержки Статистической комиссии и, соответственно, глобальной статистической системы наряду с его эффективностью в выполнении этой роли. В приложении I приводится выдержка из этого доклада относительно роли Статистического отдела.

10. Весьма позитивно отзываясь о роли и деятельности Статистического отдела, УСВН пришло к выводу, что существует возможность для совершенствования координации статистической деятельности в рамках системы Организации Объединенных Наций. Этот вывод был отражен во вспомогательном документе УСВН, соответствующие выдержки из которого приводятся в приложении II.

11. По итогам оценки УСВН вынесло, среди прочего, следующую конкретную рекомендацию:

«Пересмотреть каналы связи между Отделом и статистическими подразделениями партнеров в рамках системы Организации Объединенных Наций, включая региональные комиссии, а также разработать план действий в целях обеспечения более эффективной координации деятельности и более эффективного использования ресурсов».

12. Статистический отдел уведомил УСВН, что он намерен вынести на обсуждение общий вопрос о координации статистической деятельности в рамках системы Организации Объединенных Наций в качестве пункта повестки дня сорок третьей сессии Комиссии, поскольку государства-члены подняли аналогичные вопросы. УСВН было информировано о том, что необходимо обеспечить подробное рассмотрение многих соответствующих элементов на основе межправительственного механизма.

IV. Текущая ситуация

13. Статистическая система Организации Объединенных Наций, которую можно описать в общих чертах как совокупность всех статистических подразделений и программ в рамках системы Организации Объединенных Наций, значительно разрослась, что отражает усложнение явлений в области развития, вызывающих обеспокоенность у Организации Объединенных Наций, и свидетельствует о том, что наличие надежной и высококачественной статистической информации является одним из необходимых условий глобального развития. Несомненно, институциональные сложности статистической системы Организации Объединенных Наций как в зеркале отражают институциональные сложности самой организации. В общем и целом, можно выделить различные уровни: так называемые подразделения Секретариата, включая Статистический от-

дел, региональные комиссии, Конференцию Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД), Управление Организации Объединенных Наций по контролю над наркотиками и предупреждению преступности и Программу Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат), действуют в соответствии с одними и теми же административно-бюджетными процедурами и процедурами осуществления программ. Фонды и программы (например, ПРООН, Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА)) имеют свои собственные финансовые средства и, соответственно, свои собственные административные процедуры и процедуры осуществления программ. Наконец, специализированные учреждения (такие как Международная организация труда (МОТ), Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО) и Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ)) обладают высокой степенью независимости в плане исполнения бюджета и осуществления программ. В сущности, все статистические подразделения Организации Объединенных Наций работают в независимой и децентрализованной манере, при различной степени надзора за осуществлением программ со стороны государств-членов.

14. В области управления статистической информацией этот децентрализованный подход позволяет различным статистическим подразделениям добиваться высокой степени технической специализации, которая позволяет им эффективно обслуживать своих клиентов и пользователей. С другой стороны, эта децентрализация взывает к созданию эффективно действующего механизма координации в целях обеспечения согласованного представления данных и эффективного использования ограниченных ресурсов. Это является давно признанным. На организационном уровне имеется официальное соглашение между Организацией Объединенных Наций и специализированными учреждениями, фондами и программами, в котором конкретно определяется (как, например, в случае соглашения между Организацией Объединенных Наций и МОТ), что «Организация Объединенных Наций должна разрабатывать административные инструменты и процедуры, позволяющие обеспечить эффективное сотрудничество в области статистики между Организацией Объединенных Наций и связанными с ней учреждениями»².

15. Система Организации Объединенных Наций имеет давние традиции сотрудничества и координации, которые в значительной мере основаны на общем понимании профессиональной этики. В период 1966–2001 годов действовал Подкомитет по статистической деятельности Административного комитета по координации (АКК). Он функционировал под эгидой АКК, который представлял собой внутренний механизм Организации Объединенных Наций высокого уровня по координации программ. Признавая наличие на международной арене важных заинтересованных участников, не входящих в систему Организации Объединенных Наций, Подкомитет изначально пригласил участвовать в качестве наблюдателей на регулярной основе такие организации, как Евростат и Организация экономического сотрудничества и развития (ОЭСР). После того,

² См. пункт 4 статьи XII, «Статистические службы», соглашения между Организацией Объединенных Наций и Международной организацией труда. С текстом на английском языке можно ознакомиться на веб-сайте <http://www.ilo.org/public/english/bureau/leg/agreements/nu.htm>.

как в 2002 году АКК и его подкомитеты были упразднены, был создан Комитет по координации статистической деятельности в целях обеспечения дальнейшей координации деятельности международных организаций по статистическим вопросам. В соответствии со своими полномочиями в своей работе Комитет уделяет повышенное внимание следующим шести основным направлениям деятельности:

- Эффективное функционирование статистической системы
- Общие стандарты и платформы
- Разработка методологий
- Межучрежденческая поддержка
- Информационно-пропагандистская деятельность
- Пропаганда статистики

16. В состав Комитета входят международные и наднациональные организации, мандат которых включает представление официальных статистических данных на международном уровне в соответствии с принципами международной статистической деятельности (E/CN.3/2006/13, приложение) и в организационной структуре которых имеются действующие на постоянной основе статистические службы, поддерживающие регулярные контакты со странами. Около половины из имеющихся в настоящее время 38 членом Комитета входят в систему Организации Объединенных Наций, в то время как остальная половина членом представлена другими региональными и глобальными организациями. Комитет проводит свои заседания два раза в год на уровне директоров статистических управлений и осуществляет практическую деятельность главным образом по линии ряда специальных целевых групп. Статистической комиссии представляется ежегодный доклад о текущей деятельности Комитета.

17. Комитет по координации статистической деятельности, который является глобальным координационным механизмом, предназначенным для объединения всех международных организаций, активно действующих в области официальной статистики, эффективно обслуживает также статистическое сообщество, поскольку многие крупные международные программы в области статистики (например, посвященные распространению данных, методологической работе и наращиванию потенциала) в настоящее время осуществляются на основе сотрудничества между двумя или более субъектами. Тем не менее, Комитет не может надлежащим образом выступать в качестве платформы для координации статистических программ и мероприятий подразделений Организации Объединенных Наций, поскольку такая координация может включать в себя обсуждение вопросов, конкретно относящихся к деятельности Организации Объединенных Наций. В числе важных событий, произошедших за последние три года, следует отметить, что Статистический отдел приглашает директоров статистических программ системы Организации Объединенных Наций к участию в неофициальных совещаниях, проходящих одновременно с сессиями Комитета. В ходе этих совещаний обсуждаются конкретные вопросы внутренней деятельности Организации Объединенных Наций, такие как разработка системы "UNdata" или осуществление инициатив Генерального секретаря. Следует отметить, что проведение этих совещаний не оговорено в официальном мандате и они не носят постоянного характера, хотя в соглашениях между Ор-

ганизацией Объединенных Наций и ее подразделениями содержатся соответствующие положения (см. пункт 14 выше).

18. К числу наиболее явных последствий отсутствия координации в подготовке статистических данных относятся расхождения в страновых данных, публикуемых международными организациями, и в этой связи государства-члены сильно заинтересованы в обеспечении надлежащей координации. Статистическая комиссия уже несколько раз поднимала этот вопрос, и в результате были внедрены различные эффективные механизмы, например Межучрежденческая группа экспертов по показателям достижения ЦРТ, которая представляет отчеты Статистической комиссии на регулярной основе. Кроме того, осуществляется ряд инициатив на секторальных уровнях (например, действует Межучрежденческая группа по оценке показателей детской смертности). Однако для обеспечения согласованности и высокого качества данных на постоянной основе может оказаться полезной разработка четко сформулированных рамочных основ Организации Объединенных Наций по вопросам проверки качества.

V. Предлагаемые последующие меры

19. Координация статистической деятельности может охватывать многие области. В то время как сбор и распространение данных явно находится в центре внимания при осуществлении усилий в целях координации, существуют и другие аспекты координации статистической деятельности, которые также достойны рассмотрения, а именно:

- a) текущие организационные мероприятия;
- b) профессиональные принципы и процедуры практической деятельности;
- c) разработка программ работы и подготовка бюджетов статистических подразделений в рамках системы Организации Объединенных Наций;
- d) вопросы управления людскими ресурсами;
- e) разработка и внедрение статистических стандартов;
- f) техническое сотрудничество;
- g) программное обеспечение в области статистики и более широкие вопросы информационных технологий.

20. Важно подчеркнуть, что в повестку дня Статистической комиссии входят вопросы, касающиеся всех вышеизложенных общих тем, и Комиссия играет важную роль в выявлении любых случаев (реальных или мнимых) отсутствия координации между подразделениями системы Организации Объединенных Наций.

21. С учетом того, что Статистическая комиссия придает важное значение вопросу «координации статистической деятельности», Комиссии целесообразно выработать дополнительные руководящие указания по этому вопросу на основе проведения подробных обсуждений. В этой связи предлагается создать группу друзей Председателя в составе представителей государств-членов в целях дальнейшего обсуждения вопроса о координации статистической деятельности в рамках системы Организации Объединенных Наций. Признавая сложность

организационных механизмов, в частности в том, что касается подотчетности различных статистических подразделений перед различными руководящими структурами, эта группа, возможно, пожелает пригласить к участию в обсуждениях представителей других руководящих органов. Группе будет необходимо представить отчет Комиссии на ее сорок четвертой сессии. Информация о предлагаемых полномочиях группы представлена в приложении III.

22. Группа друзей Председателя могла бы рассмотреть следующие вопросы:

- a) Какие аспекты программы работы и институциональные механизмы должны подлежать координации? Каковы приоритетные области и в чем заключаются желаемые результаты?
- b) Каким образом должна осуществляться координация?
- c) Кто должен осуществлять координацию?

VI. Вопросы для обсуждения

23. Комиссии предлагается:

- a) высказать свое мнение по вопросу о координации статистической деятельности в системе Организации Объединенных Наций;
- b) выявить области, в которых необходимо укрепить координацию;
- c) с учетом положений пунктов (a) и (b) выше рассмотреть вопрос о том, является ли группа друзей Председателя, обладающая полномочиями, предлагаемыми в приложении III к настоящему докладу, надлежащим механизмом для дальнейшего рассмотрения вопросов;
- d) выразить готовность к участию в группе.

Приложение I

Выдержка из доклада Управления служб внутреннего надзора об оценке программ Департамента по экономическим и социальным вопросам (E/АС.51/2011/2)

“IV. В. Департамент был особенно эффективным в оказании поддержки глобальной статистической системе

28. После поддержки межправительственных органов второй функцией Департамента, которую особенно высоко оценивали заинтересованные стороны, была поддержка Департаментом глобальной статистической системы. Подобно поддержке межправительственных процессов, поддержка глобальной статистической системы является одной из наиболее давних, наиболее четко определенных и наименее противоречивых функций Департамента. Эту функцию выполняет главным образом Статистический отдел посредством оказания поддержки Статистической комиссии Организации Объединенных Наций. Отдел народонаселения также рассматривался многими заинтересованными сторонами как поддерживающий глобальную статистическую систему путем предоставления официальных оценок и прогнозов в отношении народонаселения.

29. Уникальность и центральность роли Департамента в плане поддержки Статистической комиссии и, соответственно, глобальной статистической системы наряду с его эффективностью в выполнении этой роли были наибольшими достижениями. Увеличение числа наименее развитых стран, участвующих в сессиях Комиссии, практикумах, заседаниях групп экспертов и семинарах, оказало значительную поддержку глобальной статистической системе, и многие заинтересованные стороны приписывали это увеличение в значительной мере усилиям Статистического отдела. Количество наименее развитых стран, представленных на заседаниях Статистической комиссии, выросло с 9 в 2005 году до 25 в 2010 году.

30. Большинство респондентов в рамках обследования заинтересованных сторон (76 процентов) расценивали деятельность Департамента в плане поддержки этой системы как эффективную или очень эффективную. Сотрудники Департамента также давали высокую оценку этой функции: 95 процентов респондентов в рамках обследования отметили, что Департамент либо эффективно, либо очень эффективно выполнял эту роль”.

Приложение II

Выдержка из доклада Управления служб внутреннего надзора о работе Статистического отдела Организации Объединенных Наций

«Был достигнут общий консенсус среди персонала Статистического отдела и заинтересованных участников относительно его роли. Большинство опрошенных внешних заинтересованных участников высказали мнение о том, что Отдел де-факто является главным статистическим управлением Организации Объединенных Наций и его директор в действительности является главным статистиком Организации. И это несмотря на то, что Отдел никоим образом не является единственным статистическим подразделением системы Организации Объединенных Наций и он не является единственным подразделением Организации Объединенных Наций или статистическим подразделением, обращающимся к государствам-членам по вопросам статистики. Как представляется, это признание важного значения Отдела отражает как его функции секретариата Статистической комиссии, так и высокую оценку его достижений.

- Усилия в целях предотвращения дублирования статистической деятельности по сбору данных и устранения расхождений в рядах статистических данных успешно осуществлялись среди организаций, не входящих в систему Организации Объединенных Наций, но не были столь успешными в рамках самой системы Организации Объединенных Наций. Несмотря на деятельность Комитета по координации статистической деятельности (ККСД) в целях обеспечения координации, в отдельных случаях публиковались издания, в которых содержались противоречивые данные по схожим темам. В качестве последнего из таких примеров можно привести «Доклад о развитии человека» за 2010 год, в котором содержатся данные о масштабах нищеты и детской смертности, не представленные Статистическому отделу до публикации и отличающиеся от данных, содержащихся в сборниках Статистического отдела. В этом докладе содержатся также показатели, которые не были утверждены или одобрены Статистической комиссией. До сведения УСВН были доведены также другие расхождения в статистических данных, опубликованных другими подразделениями Организации Объединенных Наций, включая расхождения в показателях достижения ЦРТ, хотя, как представляется, положение дел с этими данными впоследствии улучшилось благодаря активному сотрудничеству между соответствующими подразделениями. Другие расхождения обусловлены принятием различных определений отдельными подразделениями, и они могут быть легко устранены с использованием этих определений.
- Заинтересованные участники были обеспокоены возникновением разногласий среди подразделений Организации Объединенных Наций относительно значения, присущего тем или иным статистическим данным, и высказали мнение о нежелательности распространения официальных статистических данных в различных вариантах. Благодаря наличию системы «UNdata» как единого портала данных для многих статистических сборников Организации Объединенных Наций пользователи могут более легко выявлять случаи расхождения или дублирования конкретных статистиче-

ских данных, и в этой связи она должна предоставлять дополнительные стимулы для устранения таких несоответствий. Тем не менее, до тех пор, пока отдельные подразделения Организации Объединенных Наций будут сохранять за собой право публикации данных независимо друг от друга, общая ответственность за деятельность в области статистики в рамках Организации Объединенных Наций будет по-прежнему недостаточно определена.

- Сотрудничество с региональными комиссиями, как представляется, не является достаточно оптимальным. Статистические подразделения комиссий отвечают за сбор статистических данных среди государств-членов в своих регионах, а также за предоставление консультаций и наращивание потенциала в области статистики, среди прочего. По итогам опроса, проведенного в рамках этой оценки, было установлено, что у каждого подразделения имеются, как представляется, различные ресурсы, сильные стороны и традиционные функции. Европейская экономическая комиссия (ЕЭК), например, имеет дело с государствами-членами, обладающими развитой инфраструктурой в области статистики, и располагает возможностью для проведения статистических исследований и подготовки сборников данных в поддержку работы Статистического отдела и в целях дополнения его усилий. Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии (ЭСКЗА), с другой стороны, хотела бы предоставлять больше услуг в регионе, но для этого ей необходима дополнительная поддержка. Другие комиссии, включая Экономическую и социальную комиссию для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО) и Экономическую комиссию для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК), располагали существенными ресурсами в области статистики, но сообщили о некоторых несоответствиях в восприятии их роли. Во всех случаях в статистических группах региональных комиссий отсутствовали связи с Отделом на уровне персонала, и многие из их сотрудников сообщили, что ощущают себя изолированными от своих коллег в Нью-Йорке.
- Сотрудники региональных комиссий и другие заинтересованные участники высказали мнение о том, что задействованию соответствующих сильных сторон в Центральных учреждениях и регионах мешает дублирование усилий и неспособность использовать имеющиеся возможности. Региональные сотрудники высказали мнение о том, что с учетом имеющихся у них непосредственно приобретенных познаний относительно особенностей стран и их статистических систем и инфраструктуры, а также языковых навыков они могли бы вносить больший вклад в работу Статистического отдела в их регионах, и выразили глубокое сожаление по поводу утраченных возможностей. Одни из них стремились к установлению более тесных связей с Отделом, включая, в одном случае, официальное учреждение регионального отделения Отдела, действующего под его непосредственным руководством. Другие просто сказали: «Вместе мы сможем сделать больше». Отдел сообщил о том, что предпринимаются усилия в целях решения вопросов, вызывающих беспокойство, хотя структурные особенности и административные процедуры накладывают некоторые ограничения.
- Отмечалось рассредоточение ответственности за выпуск статистических сборников и соблюдение стандартов Организации Объединенных Наций,

что приводило к публикации статистических данных различными подразделениями Организации Объединенных Наций без указания каких-либо необходимых ссылок друг на друга. Пока эти недостатки не будут устранены, они будут препятствовать «единству действий» Организации Объединенных Наций в области статистики. Исправление этой ситуации выходит за рамки нынешних полномочий Департамента по экономическим и социальным вопросам или Отдела, но она требует к себе внимания, поскольку ставит под угрозу непрерывное обеспечение достоверности данных, распространяемых Организацией Объединенных Наций. Статистическая комиссия признает наличие этой угрозы и подчеркивает необходимость создания директивного органа в системе Организации Объединенных Наций в целях координации статистической деятельности. Она просила провести обзор ситуации и подготовить доклад для представления на ее сорок третьей сессии. По итогам этой оценки было отмечено также желание заинтересованных сторон, принимающих участие в работе Статистического отдела, располагать центральным статистическим управлением, которое предоставляло бы руководящие указания и обеспечивало бы координацию в рамках системы Организации Объединенных Наций, а также выступало бы в качестве единого информационного центра для потребителей статистических данных. Как представляется, с учетом статуса Статистического отдела по отношению к Статистической комиссии, его авторитета и тесных связей с национальными и международными статистическими организациями он является достойным кандидатом на звание такого учреждения».

Приложение III

Предлагаемые полномочия группы друзей Председателя по улучшению координации статистической деятельности в системе Организации Объединенных Наций

Предлагается создать группу друзей Председателя в составе представителей государств-членов и, возможно, специально отобранных наблюдателей для дальнейшего рассмотрения вопроса о координации статистической деятельности в системе Организации Объединенных Наций.

Без ущерба для сферы полномочий группы друзей Председателя необходимо рассмотреть следующие конкретные вопросы:

- a) приоритетные области, в которых требуется обеспечивать координацию и достижение результатов, определяемых государствами-членами;
- b) варианты и механизмы осуществления координации в этих областях;
- c) представление Статистической комиссии отчета по этим вопросам на ее сорок четвертой сессии в 2013 году.

Предполагается, что в ходе обсуждений группа друзей Председателя будет учитывать структурные особенности системы Организации Объединенных Наций, уделяя первоочередное внимание статистическим подразделениям, входящим в состав Секретариата Организации Объединенных Наций и ее фондов и программ. Однако в случае явного возникновения важных вопросов координации, не входящих в сферу полномочий группы друзей Председателя, эта группа также должна отразить эти вопросы в своем докладе.